



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI NAPOLI FEDERICO II

DIPARTIMENTO DI FARMACIA

Prot. 2022/0099809 del 29/07/2022



International Cooperation Agreement

Between

Mohammed Cherif MESSAADIA Souk Ahras University
Algeria



And

Naples, FEDERICO II University
School of Medicine and Surgery, Department of Pharmacy

Italy

2022



Agreement for Cooperation
Between
The University of Mohammed Cherif MESSAADIA, Souk-Ahras, Algeria
And
The University of Naples, FEDERICO II
School of Medicine and Surgery, Department of Pharmacy

The University of Mohammed Cherif MESSAADIA, Souk-Ahras, Algeria, represented by its Rector prof. **BOUFAIDA Mahmoud**

And

The University of Naples, Federico II, School of Medicine and Surgery, Department of Pharmacy, Represented by the Manager pro-tempore Prof. **Angela Zampella**.

have decided to establish a cooperation relationship in the fields of teaching, scientific research and training.

With this aim in mind, the following points are agreed upon:

ARTICLE 1 - Cooperation activities

The cooperation will specifically involve:

- Sending out teachers;
- An exchange of students, teachers-research assistants, graduate employees and/or office staff;
- Organizing talks, seminars and scientifically based reunions;
- An exchange of documents and scientific and pedagogical publications;
- Developing programmes and teaching cycles which are considered useful for both parties.

ARTICLE 2 - Fields of Application

Both contracting parties foresee an active co-operation in the field of Ecology and Ecotoxicology, and in particular in the study of soil to highlight the impacts of different human activities on the soil quality using indices that may help to monitor soil variation over the time. Several chemical, biological and integrated indices can be analyzed, as they are specific for the



mineral accumulation and salinization, potential ecological risk of heavy metal contamination, edaphon activity, fertility and the overall soil quality.

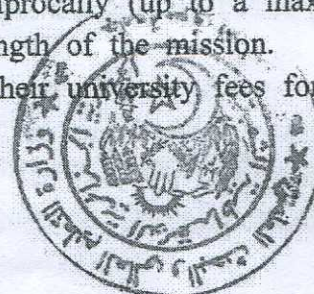
ARTICLE 3 - Regulations for the Exchange

Both contracting parties will carry out the exchange of personnel as set out in article 1 of this agreement:

- under the form of short visits (conferences, talks, seminars, workshops)
- under the form of medium-length visits (between 2 and 6 weeks).

Every year the number of personnel will be agreed upon reciprocally (up to a maximum of five) who will take part in the exchange, as well as the length of the mission.

With regard to the exchange students they will have to pay their university fees for their own country.



ARTICLE 4 - Exchange of documents

The two Institutions involved will reciprocally give information on their own publications as well as on their teaching and research programmes.

They will exchange, in the fields defined in the agreement, scientific publications, periodicals and eventually non-periodicals.

ARTICLE 5 - Resources

The two Institutions in the agreement will aim at trying to find financial help and resources which will help in carrying out the objectives as defined in the present agreement.

ARTICLE 6 - Length

The present agreement will last for 3 years and, on its expiry, can be renewed for a further period, with the consent of the Structure(s) involved. Each of the parties will be able to withdraw from the agreement by giving notice six months beforehand. The present agreement will take effect after the signing of this agreement by the competent authorities of the two Institutions.



ARTICLE 7 - Person Responsible

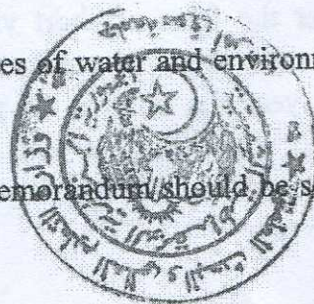
For the Department of Pharmacy, University of Naples, Federico II,
The co-ordinator responsible for the agreement is:
- **Prof. Anna De Marco Department of Pharmacy.**

For the University of Mohammed Chèrif Messaadia, Souk-Ahras, Algeria,
the co-ordinator responsible for the agreement is:
- **Dr. GUEZGOUZ Nouredine**, Laboratory science and techniques of water and environment,
Faculty of Natural Sciences and Life.

All communication and technical documentation concerning this memorandum should be sent to
the mentioned officials in charge, at the following address:

- **Prof. Amel BENDJEDDOU**, Head of International Relations Office

Phone/Fax number: +213 37753027 E-mail address: yr.relex@univ-soukahras.dz



ARTICLE 8 - Responsibility

Each employee, teacher, agent or student of the various institutions will be obliged to respect the norms and the regulations of the institution where they are guests while they take part in the various programmes or activities during their stay there and they must respect the present agreement. These participants are to respect the laws of the country where they are guests during their participation in these activities or programmes.

ARTICLE 9 - Disputes

It is for the well-being of the Institutions of this agreement to resolve amicably any differences of opinion or disputes. Consequently each and every Institution undertakes to contact the appropriate representative from the other Institution to discuss and work out any problems to resolve the disputes which could arise during the time scale of this agreement.

ARTICLE 10 - Personal Injury or Damage to Property

The Institutions agree that every Institute must pay back, defend or preserve the other party for any loss, damage or request, patrimonial damage to things or people which arise from their negligence or the negligence of their own employees, managers, agents, workers or sub-contractors. Special damage, whether as a consequence or paid off, can be vindicated against the other Institution.



ARTICLE 11 - Competent Legislation

This agreement will adhere to and be regulated by the laws of the countries who have signed the agreement, on the understanding, however, that no clause, disposition or object of the Agreement can be in conflict or bring into discussion, the laws of the Country of any part of this agreement. In this case, the parties agree to negotiate in good faith to ascertain the applicable law and ensure the legality and correct application of this agreement.

Souk-Ahras, 31 MAI 2022

Naples, 29/07/2022

For the University Mohammed Chèrif Messaadia,
Souk-Ahras, Algeria

For Department of Pharmacy
University of Naples Federico II

The Rector

جامعة سوق أهراس
بوقايطة



The Manager pro-tempore

[Handwritten signature]